



SABIT Program Application: Free Response Questions

Заявка на участие в конкурсном отборе на программу САБИТ

Sections nine and ten of the SABIT Program online application require longer responses. Because applicants must complete the form in one sitting (you are not able to save your answers and return later) this list of questions is provided to help you think through your answers ahead of time. / Разделы девять и десять онлайн-заявки для участия в конкурсном отборе на программу САБИТ требуют более подробных ответов. Поскольку кандидаты должны заполнить форму одновременно (Вы не можете сохранить свои ответы и вернуться к ним позже), этот список вопросов предназначен для того, чтобы помочь Вам заранее обдумать свои ответы.

All SABIT Program applications can be accessed at www.trade.gov/SABIT-current-programs. / Доступ ко всем формам заявок на программу САБИТ можно получить здесь www.trade.gov/SABIT-current-programs.

- **Describe your present employing organization (please be specific in terms of private, non-profit, or public sector, the date it was formed, what the mission and goals are, what areas of work it is involved in, how it is structured and /or types of goods and services it provides)** / Дайте характеристику организации, в которой Вы работаете в настоящее время (пожалуйста, укажите точно вид собственности – частная, некоммерческая или государственная, дату основания, цели и задачи, в какой сфере она работает, структуру и/или вид товаров и услуг, которые она предоставляет)
- **Please give a description of your specific responsibilities in the organization. This must include: your title; the name and title of the person for whom you work; the name of the division or department for which you work; and its major function within the enterprise; how many employees report to you directly; some of the major problems you have encountered in your work and how you think this program might assist you with those problems; and, any other information you think would be of interest /**
Опишите свои должностные обязанности в Вашей организации. Это описание должно включать Вашу должность; имя, фамилию и должность Вашего непосредственного начальника; название отдела или департамента, в котором Вы работаете, и его основные функции в системе Вашей организации; количество сотрудников, находящихся в Вашем подчинении; примеры трудностей, с которыми Вы сталкиваетесь по своей работе, и каким образом, Вы полагаете, данная

стажировка может помочь Вам в решении этих проблем; а также любую другую информацию, которая, Вы считаете, может оказаться полезной.

- **Describe your goals in coming to the United States for an internship program, and how these relate to your short-term and long-term career goals /** Какие задачи Вы ставите перед собой в связи со стажировкой в США? Как они соотносятся с краткосрочными и долгосрочными планами построения Вашей карьеры?
- **How do you plan to apply the knowledge you will gain on the SABIT training program to your work back home -- both in your company and the country as a whole? What makes you a good candidate for this program? /** Как Вы планируете применить знания, полученные во время стажировки САБИТ, по возвращении домой – как на своем предприятии, так и в масштабах своей страны? Какие качества делают Вас подходящим кандидатом на участие в данной программе?
- **What commodities do you store or transport requiring temperature control? What portion of your business activities do these commodities represent? /** Какие товары, требующие регулирования температуры, вы храните или перевозите? Какую часть вашей предпринимательской деятельности занимают эти товары?